31994L0078

L 354/10 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 31.12.1994

KOMISJONI DIREKTIIV 94/78/EÜ,

21. detsember 1994,

millega kohandatakse tehnika arenguga nõukogu direktiiv 78/549/EMÜ mootorsõidukite ratta porikaitsmete kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 6. veebruari 1970. aasta direktiivi 70/156/EMÜ mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ([1]) viimati muudetud komisjoni direktiiviga 93/81/EMÜ, ([2]) eriti selle artikli 13 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 12. juuni 1978. aasta direktiivi 78/549/EMÜ mootorsõidukite ratta porikaitsmeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ([3]) eelkõige selle artiklit 4,

ning arvestades, et:

direktiiv 78/549/EMÜ on üks mitmest üksikdirektiivist EMÜ tüübikinnitusmenetluse kohta, mis kehtestati direktiiviga 70/156/EMÜ; sellest tulenevalt kohaldatakse käesoleva direktiivi suhtes direktiivi 70/156/EMÜ sätteid, mis kehtivad sõiduki süsteemide, osade ja eraldi seadmestike korral;

eelkõige direktiivi 70/156/EMÜ artikli 3 lõikes 4 ja artikli 4 lõikes 3 nõutakse, et igale üksikdirektiivile oleks lisatud teatis, mis sisaldab selle direktiivi I lisa asjakohaseid punkte, ja samuti VI lisal põhinev tüübikinnitustunnistus tüübikinnituse elektrooniliseks salvestamiseks;

kasvab neljarattaveoliste sõiduautode arv, millel neljarattavedu on kas pidevalt sisse lülitatud, lülitatakse sisse automaatselt või käsijuhtimise teel; selliste sõiduautode korral on muu hulgas ka tehnika arengu tõttu vajalik läbi vaadata teatud konstruktsiooni- ja tööparameetrid ning muuta direktiivi 78/549/EMÜ teatud sätteid viisil, mis peegeldaks praegust ja tulevast turusituatsiooni ja oleks vastavuses kujustuse, konstruktsiooni ja ohutu kasutamise hea tavaga;

käesoleva direktiivi sätted on kooskõlas direktiiviga 70/156/EMÜ asutatud tehnika arengule kohandamise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 78/549/EMÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artiklis 1 asendatakse sõnad “(nagu on määratletud direktiivi 70/156/EMÜ I lisas)” sõnadega “(nagu on määratletud direktiivi 70/156/EMÜ II lisa A osas)”.

2. I ja II lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi lisa punktidele 1, 2, ja 3.

3. Lisatakse käesoleva direktiivi lisa punktis 4 sätestatud III lisa.

Artikkel 2

1. Alates 01. juulist 1995 ei tohi liikmesriigid ratta porikaitsmetega seotud põhjustel:

— keelduda EMÜ tüübikinnituse või siseriikliku tüübikinnituse andmisest mootorsõiduki tüübile või

— keelata sõiduki registreerimist, müüki või kasutuselevõtmist

kui ratta porikaitsmed vastavad direktiivi 78/549/EMÜ (muudetud käesoleva direktiiviga) nõuetele.

2. Alates 1. jaanuarist 1996 liikmesriigid:

— ei anna enam EMÜ tüübikinnitust ning

— võivad keelduda siseriikliku tüübikinnituse andmisest

sõidukitüübile ratta porikaitsmetega seotud põhjustel, kui direktiivi 78/549/EMÜ (muudetud käesoleva direktiiviga) nõuded ei ole täidetud.

Artikkel 3

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid enne 1. juulit 1995. Liikmesriigid teatavad sellest viivitamata komisjonile.

([1]) EÜT L 42, 23.2.1970, lk 1.
([2]) EÜT L 264, 23.10.1993, lk 49.
([3]) EÜT L 168, 26.6.1978, lk 45.

Kui liikmesriigid kõnealused normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub 20. päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Brüssel, 21. detsember 1994

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Martin BANGEMANN

LISA

1. Vahetult pealkirja “I lisa” ette lisatakse järgmine tekst:

“Lisade loetelu

I lisa Üldnõuded, erinõuded, kettide kasutamine, EMÜ tüübikinnituse taotlemine, EMÜ tüübikinnituse andmine, tüübikinnituste muudatused, toodangu vastavus

II lisa Teatis

III lisa Tüübikinnitustunnistus”

2. I lisa muudetakse järgmiselt:

a) I lisale lisatakse järgmine pealkiri:

“ÜLDNÕUDED, ERINÕUDED, KETTIDE KASUTAMINE, EMÜ TÜÜBIKINNITUSE TAOTLEMINE, EMÜ TÜÜBIKINNITUSE ANDMINE, TÜÜBIKINNITUSTE MUUDATUSED, TOODANGU VASTAVUS”

b) punkt 2.1 asendatakse järgmisega:

“2.1 Sõidukorras sõiduki (vt II lisa punkt 2.6), mille esiistmel on üks reisija ja esirattad on otseasendis, ratta porikaitsmed peavad vastama järgmistele nõuetele:”

c) punkt 2.1.1 asendatakse järgmisega:

“2.1.1. Ratta keset läbivate radiaaltasandite, millest üks kaldub 30° nurga all ettepoole ja teine 50° nurga all tahapoole (vt joonis 1), vahel olevas piirkonnas peab rataste porikaitsmete kogulaius *q* olema piisav, et katta vähemalt kogu rehvi laius *b*, arvestades tootja poolt määratud ja III lisa II liite punktis 1.3 osutatud rehvi/velje kombinatsioonide piirmõõtmeid. Topeltrataste korral tuleb arvestada mõlema ratta kogulaiust *t*.”

d) punkt 3.1 asendatakse järgmisega:

“3.1. Sõidukite korral, millel on ainult kaks veoratast, peab tootja tõendama, et sõiduk on konstrueeritud viisil, mis võimaldab vähemalt ühte tüüpi lumekettide kasutamist vähemalt ühte tüüpi ratastel ja rehvidel, mis on saanud tüübikinnituse kõnealuse sõidukitüübi veorataste jaoks. Tootja peab määrama ühe sõidukile sobiva keti/rehvi/velje kombinatsiooni, nagu osutatud III lisa liite punktis 1.2.”

e) punktile 3 lisatakse järgmised uued punktid 3.2 ja 3.3:

“3.2. Sõiduki korral, millel on neli veoratast, sh sõidukid, millel ühe telje vedu on käsitsi või automaatselt väljalülitatav, peab tootja tõendama, et sõiduk on konstrueeritud viisil, mis võimaldab vähemalt ühte tüüpi lumekettide kasutamist vähemalt ühte tüüpi ratastel ja rehvidel, mis on saanud tüübikinnituse kõnealuse sõidukitüübi vähemalt ühe mitte väljalülitatava veotelje jaoks. Tootja peab määrama ühe sõidukile ja nende kettide paigaldamist võimaldavatele veoratastele sobiva ja III lisa liite punktis 1.2 esitatud keti/rehvi/velje kombinatsiooni.

3.3. Iga EMÜ tüübikinnitusele vastavasse seeriasse kuuluva sõidukiga peab kaasnema juhend kasutamiseks lubatud ketitüübi (-tüüpide) kohta.”

f) punkt 4.1 asendatakse järgmisega:

“4.1. Direktiivi 70/156/EMÜ artikli 3 lõike 4 kohase sõidukitüübi EMÜ tüübikinnitustaotluse seoses sõiduki ratta porikaitsmetega esitab tootja.”

g) punkt 4.2 asendatakse järgmisega:

“4.2. Teatise näidis on esitatud II lisas.”

h) punktid 4.2.1 ja 4.2.2 jäetakse välja.

i) lisatakse järgmised punktid 5, 6 ja 7:

"5. EMÜ TÜÜBIKINNITUSE ANDMINE

5.1. Kui asjakohased nõuded on täidetud, antakse EMÜ tüübikinnitus vastavalt direktiivi 70/156/EMÜ artikli 4 lõikele 3.

5.2. EMÜ tüübikinnitustunnistuse näidis on esitatud III lisas.

5.3. Igale kinnituse saanud sõidukitüübile antakse tüübikinnitusnumber vastavalt direktiivi 70/156/EMÜ VII lisale. Sama liikmesriik ei või anda sama numbrit teisele sõidukitüübile.

6. TÜÜBI JA TÜÜBIKINNITUSE MUUDATUSED

6.1. Käesoleva direktiivi kohaselt kinnitatud sõidukitüübi muutmisel kohaldatakse direktiivi 70/156/EMÜ artikli 5 sätteid.

7. TOODANGU VASTAVUS

7.1. Toodangu vastavust tagavaid meetmeid rakendatakse kooskõlas direktiivi 70/156/EMÜ artiklis 10 kehtestatud sätetega."

3. II lisa asendatakse järgmisega:

"II LISA

Teatis nr...

nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ I lisa kohaselt sõiduki EMÜ tüübikinnituse kohta seoses ratta porikaitsmetega vastavalt direktiivile 78/549/EMÜ, viimati muudetud direktiiviga.../.../EMÜ.

Vajaduse korral tuleb esitada järgmine info koos sisu loeteluga kolmes eksemplaris. Kõik vajalikus mõõtkavas ja piisavalt üksikasjalikud joonised tuleb esitada A4 formaadis või A4 formaadis voldikul. Fotode olemasolu korral peavad need olema piisavalt detailsed.

Elektrooniliste juhtimisseadistega süsteemide, osade ja eraldi seadmestike korral tuleb esitada andmed juhtimisseadiste töötamise kohta.

0 ÜLDOSA

0.1. Mark (tootja kaubanimi):

0.2. Tüüp ja üldine kaubanduslik kirjeldus (üldised kaubanduslikud kirjeldused):

0.3. Tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud sõidukile:[b]

0.3.1 Märgistuse asukoht:

0.4. Sõidukikategooria:[c]

0.5. Tootja nimi ja aadress:

0.8. Koostetehas(t)e aadress(id):

1. SÕIDUKI KONSTRUKTSIOONI ÜLDISED KARAKTERISTIKUD

1.1. Representatiivsõiduki fotod ja/või joonised.

1.3. Telgede ja rataste arv:

1.3.1. Topeltratastega telgede arv ja asend.

2. MASSID JA MÕÕTMED[e]

(kg ja mm) (vajaduse korral viide joonisele)

2.4. Sõiduki mõõtmed (üldmõõtmed)

2.4.1. Kereta šassiide korral

Käesolevas teatises kasutatavad järjekorranumbrid ja joonealused märkused vastavad direktiivi 70/156/EMÜ I lisas sätestatuile.

Käesoleva direktiivi tähenduses mittevajalikud jaotised on vahele jäetud.

2.4.1.3 Kõrgus (koormata sõiduk) [1] (reguleeritava vedrustuskõrguse korral märgitakse harilikule sõiduasendile vastav kõrgus):

2.4.2. Kerega šassiide korral

2.4.2.3. Kõrgus (koormata sõiduk) [1] (reguleeritava vedrustuskõrguse korral märgitakse harilikule sõiduasendile vastav kõrgus):

2.6. Kerega varustatud sõidukorras sõiduki mass või kabiiniga šassii mass, kui tootja ei komplekteeri sõidukit kerega (kaasa arvatud jahutusvedelik, õlid, kütus, tööriistad, varuratas ja juht)(°) (iga variandi suurim ja vähim):

6 VEDRUSTUS

6.6. Rehvid ja veljed

6.6.1. Rehvi/velje kombinatsioon(id) (märkida rehvimõõtme tähis, minimaalse kandevõime indeks ja minimaalse kiirusekategooria tähis; velgede kohta märkida veljemõõde (-mõõtmed) ning velje nihk (nihud))

6.6.1.1. Teljed

6.6.1.1.1. 1. telg:

6.6.1.1.2. 2. telg:

6.6.1.1.3. 3. telg:

6.6.1.1.4. 4. telg:

6.6.4. Keti/rehvi/velje kombinatsioon esi- ja/või tagateljele, mida tootja antud sõidukitüübile soovitab:

9. KERE

9.16. Ratta porikaitsmed

9.16.1. Sõiduki lühikirjeldus ratta porikaitsmete suhtes:

9.16.2. Ratta porikaitsmete ja nende sõidukil paiknemise üksikasjalikud joonised, millel on näidatud direktiivi 78/549/EMÜ I lisa joonisel 1 mainitud mõõtmed ning mille korral on arvesse võetud rehvi/velje kombinatsiooni piirmõõtmeid.”

---

4. Lisatakse järgmine III lisa:

“III LISA

NÄIDIS

[suurim formaat: A4 (210 x 297 mm)]

EMÜ TÜÜBIKINNITUSTUNNISTUS

Ametiasutuse pitser

Teatis sõiduki/osa/eraldi seadmestiku [1]

— tüübikinnituse [1]

— tüübikinnituse laiendamise [1]

— tüübikinnituse andmisest keeldumise [1]

— tüübikinnituse tühistamise [1] kohta

direktiivi . . . . . /. . . . . /EMÜ alusel, viimati muudetud direktiiviga. . . . . /. . . . . /EMÜ.

Tüübikinnitusnumber:

Laiendamise põhjus:

---

[1] Mittevajalik maha tõmmata.

I jagu

0.2. Mark (tootja kaubanimi):

0.2. Tüüp ja üldine kaubanduslik kirjeldus (üldised kaubanduslikud kirjeldused):

0.3. Tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud sõidukile/osale/eraldi seadmestikule [1] [2]

0.3.1. Märgistuse asukoht:

0.4. Sõidukikategooria [3]

0.5. Tootja nimi ja aadress:

0.7. Osade ja eraldi seadmestike korral EMÜ tüübikinnitusmärgi asukoht ja kinnitusviis:

0.8. Koostetehas(t)e nimi (nimed) ja aadress(id):

II jagu

1 Lisateave (vajaduse korral): vt liide

2 Katsete eest vastutav tehniline teenistus:

3 Katseprotokolli kuupäev:

4 Katseprotokolli number:

5 Märkused (kui neid on): vt liide

6 Koht:

7 Kuupäev:

8 Allkiri:

9 Lisatud on loetelu tüübikinnitusasutusele esitatud teabest, mida on võimalik taotluse korral saada.

Liide

EMÜ tüübikinnitustunnistuse nr... juurde

seoses sõiduki tüübikinnitusega, võttes arvesse direktiivi 78/549/EMÜ, viimati muudetud direktiiviga.../.../EMÜ

1. Lisateave

1.1. Sõiduki lühikirjeldus seoses rataste porikaitsmetega:

1.2. Tootja poolt määratud keti/rehvi/velje kombinatsioon esi- ja/või tagateljel:

1.3. Tootja poolt määratud rehvi/velje kombinatsioon(id) koos nihkudega:

5. Märkused.

---

(1) Mittevajalik maha tõmmata.

(2) Kui tüübi identifitseerimisandmed sisaldavad märke, mis ei ole käesoleva tüübikinnitustunnistusega hõlmatud sõidukitüübi, osa tüübi või eraldi seadmestiku tüübi kirjeldamisel asjakohased, asendatakse dokumentides need märgid sümboliga: "?" (nt ABC??123??).

(3) Nagu on määratletud direktiivi 70/156/EMÜ II A lisas."